

VOLUME 11—*Continued.*

38. Return to an order of the House of Commons, dated 20th February, 1893, for the evidence taken before Mr. James G. Moylan, inspector of penitentiaries, in connection with the investigation or investigations held by that official at Kingston penitentiary during the past year which resulted in the dismissal or resignation of certain officials of that institution. Presented 22nd February, 1893.—*Mr. Somerville*.....*Not printed.*
39. Return to an order of the House of Commons, dated 20th February, 1893, for a copy of the questions put and the subjects submitted to the parties who presented themselves for preliminary or qualifying examination, or both, at the last examination for the civil service. Presented 23rd February, 1893.—*Sir Hector Langevin*.....*Not printed.*
40. Return to an order of the House of Commons, dated 20th February, 1893, for a return showing the number of *Experimental Farm Reports* published for the year 1891; the number published in English and French respectively; the number allotted to each member of the House of Commons and Senate, and the number still on hand. Presented 24th February, 1893.—*Mr. Grieve*.....*Not printed.*
41. Return to an address of the House of Commons to his excellency the Governor-General, dated 20th February, 1893, for a copy of any report to council made by Hon. J. A. Chapleau when minister of customs, on the reorganization of the customs department or recommending changes regarding that department. Presented 24th February, 1893.—*Mr. Landerkin*.....*Not printed.*
42. Return to an order of the House of Commons, dated 6th February, 1893, for a list of the names of all tenderers for section eight of the Soulanges canal, also of the residence of each such tenderers, and of the amount of each tender. Presented 27th February, 1893.—*Sir Hector Langevin*. *Not printed.*
43. Return to an address of the House of Commons to his excellency the Governor-General, dated 2nd February, 1893, for copies of all correspondence, memorials, departmental orders and orders in council, not already laid before the House, respecting the north-western, northern and eastern boundaries of the province of Quebec, together with all reports of surveys or explorations ordered thereon or in connection therewith, by the government of Canada, since last session of parliament, including the instructions for said surveys or explorations. Presented 27th February, 1893.—*Sir Hector Langevin*.....*Printed for sessional papers only.*
44. Return to an address of the House of Commons to his excellency the Governor General, dated 6th February, 1893, for a copy of any order in council or other document which gave power to the "Stanstead, Shefford and Chambly Railway Co." or their successors "The Vermont Central Railway Company" to build a bridge across the Richelieu river at St. John's, P.Q. Presented 28th February, 1893.—*Mr. Béchard*.....*Not printed.*
45. Return to an address of the House of Commons to his excellency the Governor-General, dated 6th February, 1893, for copies of all petitions, correspondence and documents whatsoever respecting the granting of a subsidy to the Quebec Oriental Railway. Presented 28th February, 1893.—*Mr. Vaillancourt*.....*Not printed.*
46. Return to an order of the House of Commons, dated 1st March, 1893, for copies of instructions to officers employed in the taking of the third census of Canada, 1891, and copies of forms used. Presented 1st March, 1893, by Hon. G. E. Foster.....*Not printed.*
- 46a. Return to an address of the Senate to his excellency the Governor-General, dated 6th February, 1893, for information, accompanied with full explanatory remarks, from the officer in charge of the direction and superintendence of the last Canadian Census of 1891, on the following points: 1. Was the enumeration of the French element of the population, in the taking of the Census of 1891, intended and carried on to convey the same information as was furnished by the previous Census of 1851 and 1861 of the former province of Canada, and the Canadian Census of 1871 and 1881? 2. What was the meaning intended and the interpretation given, in the taking of the Census of 1891, to the words *French-Canadian* and *Canadian-French* as heading of one of the columns of Census Schedule No. 1? 3. What is the precise meaning and what is to be understood by the various words made use of in the Census Bulletin No. 11, signed George Johnson, statistician, namely, the words *Nationalities*, *Nationalités*, French-speaking, English-speaking, *Canadiens-Anglais*, as part of the new nomenclature adopted? 4. Were there people of French nationality, real Frenchmen, excluded from the registration of the French element of the population on account of being born outside of Canada, and were there French people included among the English-